



德国记者《1898年的夏日》中译本首度出版

本报讯（记者 舒晋瑜）一百三十四年前德国记者眼中的中国是什么样子？在读了保罗·戈德曼的《1898年的夏日：一个德国记者的中国观察》之后，中国社会科学院近代史研究所研究员马忠文表示，德国记者对清末官场和社会的观察，总不免带有一些西方人的偏见，但换个角度看，他的观察和分析也多有独到之处，常常是中国人自己容易忽略和熟视无睹的地方。应该承认，保罗·戈德曼的游历和采访，展示了国人未曾想到的1898年前后中国社会的一些原始样态。本书已由人民文学出版社出版，这也是首次问世的中译本。

1898年，是中国近代史上一个重要的年份。一场戊戌变法震动全国。这年3月6日，清政府与德国签订了《胶澳租借条约》。4月10日，德国记者保罗·戈德曼受《法兰克福报》指派，从意大利热亚那港出发，对中国进行采访，他从香港登陆，经广州到上海。途中，他先后采访了时任广东总督秘书兼厘金局长王存善和上海道台蔡钧。又从上海沿长江乘船而下，在镇江、汉口、武昌等地停留考察。在汉口，戈德曼参观了欧洲在中国内地建立的商业机构与修道院。在武昌，考察了湖广总督张之洞所聘德国教官主持训练的新式军队。还到了胶州湾的青岛、威海、芝罘（烟台）等地。戈德曼此行见到的中国近代史人物颇多。在烟台，他与原清政府驻欧洲外交官陈季同相遇，陈季同是曾在欧洲大力推广中国文化的重要人物。在天津，他采访了清政府的陆军总领、直隶总督荣禄。在北京，他拜访了刚刚下野的李鸿章。

戈德曼还以记者的敏锐和作家的文笔，记录下晚清的香港、广州、上海、汉口、武昌、胶州、天津、北京等地的风情，颇有画面感，很容易让人想起中国近代著名的新闻、风俗画家吴友如的画。书中，戈德曼对他接触到的中国人民的勤劳、勇敢、智慧给予高度肯定。他当时就预言：上海会以数十年的努力，成为东方一座伟大的城市。

戈德曼又以记者的客观视角，披露了中国铁路规划过程中欧洲列强资本竞争的内幕，以及中国经济与欧洲经济相融相斥的情况和列强之间的利益纷争。通过与清政府不同级别官员的互动，他记录下清末官员对改革、对与西方合作的不同主张，以及民间对这种主张的不同反应。作者观察细微，文笔优美，对中国民间和中国老百姓的认可度很高。作家唐浩明认为，这既是一本历史书，也是一本文学书，有清晰的社会风貌，也有鲜活的历史场景。通过外国记者的眼睛，普通读者可以看到1898年的风情与故事，专业读者则可以验证某些史料和细节的真实。

点击：157 发布：2022-02-14 10:16 责编：linxingzi 来源：中华读书报

【版权声明】本网页中图片引用自网络的，如有版权方烦请及时联系我们删除，谢谢！ 【联系我们】010-68900123

相关文章

- 《近代中国之变轴》：一部“有思想”的制度史著作
- 固学术之本 浚新思之源——学者陈平原谈“中国近代文学文献丛刊”
- 张纯一的“纯”与“一”——推荐《荆楚文库·张纯一集》
- 《过云楼日记》和《家书》中的戈鲲化
- 著者感言·郭嵩焘：中西文明竞争思路的开启者
- 从民众生活世界探寻民族复兴的再生力——读《近代中国人的生活世界》
- 《金筹笔》：曾纪泽“虎口索食”的历史记忆

